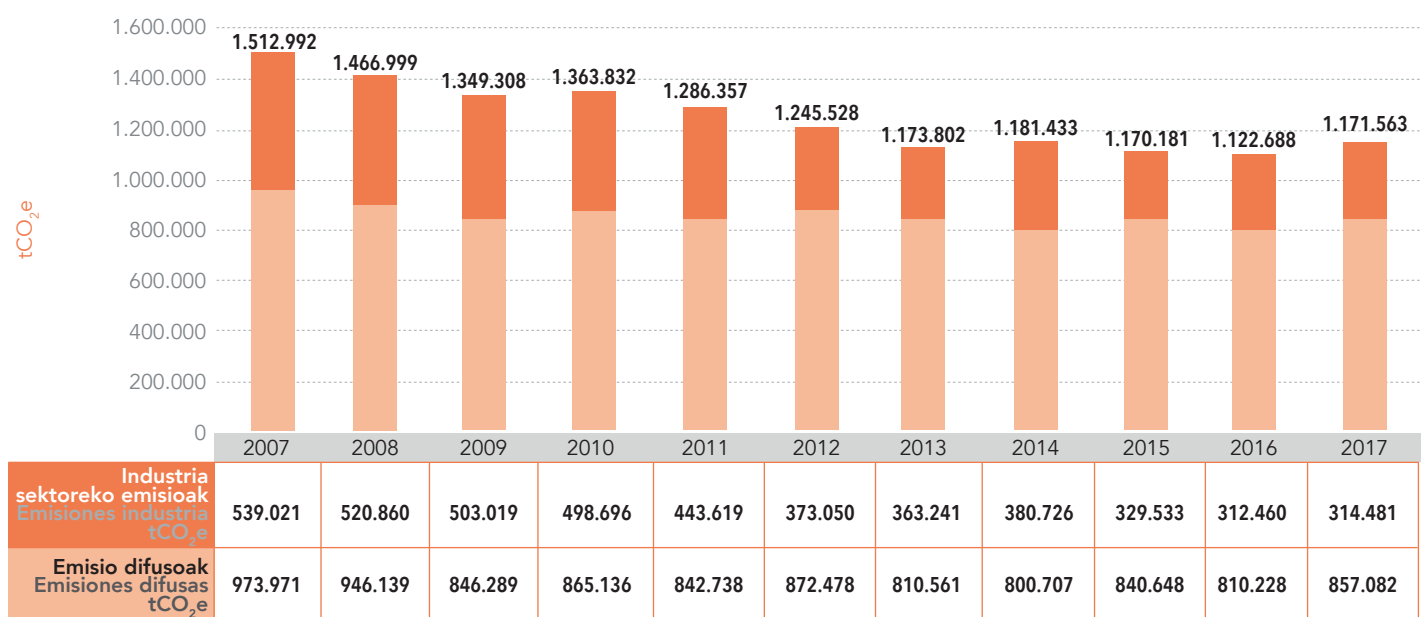


Emisioak Emisiones

45. CO₂ emisioen inbentarioa

45. Inventario de emisiones de CO₂



Iturria: Donostiako Udaleko Ingurumen Osasunaren eta Jasangarritasunaren Zerbitzua.
Fuente: Servicio de Salud Ambiental y Sostenibilidad, Área de Medio Ambiente del Ayuntamiento de San Sebastián.

2007. urtetik aurrera Berotegi Eftektuko Gasek beheranzko joera dutela dirudi. 2007. urtea da hartutako konpromisoentzat, Klima DSS 2050 Ekintza Plana edota Energia Iraunkorreko Ekintza-plana esaterako, erreferentziatzko urtea.

2007. eta 2017. urteen arteko guztizko emisioak % 23 murriztu egin dira, 2017an 1.171.487 tCO₂e-ra iritsiz. Industria sektorearen emisioak kontutan izan gabe, 2007. eta 2017. urteen arteko murrizpena % 12koa da, eta emisioak 857.082 tCO₂e-ra ailegatu dira.

2016an emisio-maila txikienera heldu zen erreferentzia urtea kontuan izanda (2007. urtearekin alderatuta % 26a jaitsiaz), baina maila hori 2017an gainditu da, 2016. urtearekin alderatuta % 4,35eko gehikuntzarekin.

Industria sektorea zenbatu gabe –guztizko emisioen inbentarioan % 26,8a da sektore hau–, emisio difusoak bakarrik kontuan izanda (hau da, Emisio Eskubideen Merkataritzaren araudiak eragiten dituen industria- eta energia-instalazioak kontuan hartu gabe), emisio gehien eragiten dituen sektorea garraio motorizatua da beste behin ere, emisioen % 56,5ekin, sektore horrek hiriko energia-kontsumoetan duten pi-

La tendencia a partir de 2007, año de referencia para los distintos compromisos adquiridos como el Plan DSS Klima 2050 o el Plan de Acción para la Energía Sostenible, apunta a la disminución de las emisiones de gases de efecto invernadero.

Las emisiones totales entre 2007 y 2017 se han reducido en un 23 %, alcanzando en 2017 1.171.487 tCO₂e. Sin tener en cuenta el sector industrial, la reducción entre 2007 y 2017 es del 12 % y las emisiones vienen a alcanzar 857.082 tCO₂e.

En 2016 se alcanzó el menor nivel de emisiones desde al año de referencia (con un descenso del 26 % respecto a 2007), pero ese nivel se ha visto superado en 2017, con un incremento interanual del 4,35 % respecto a 2016.

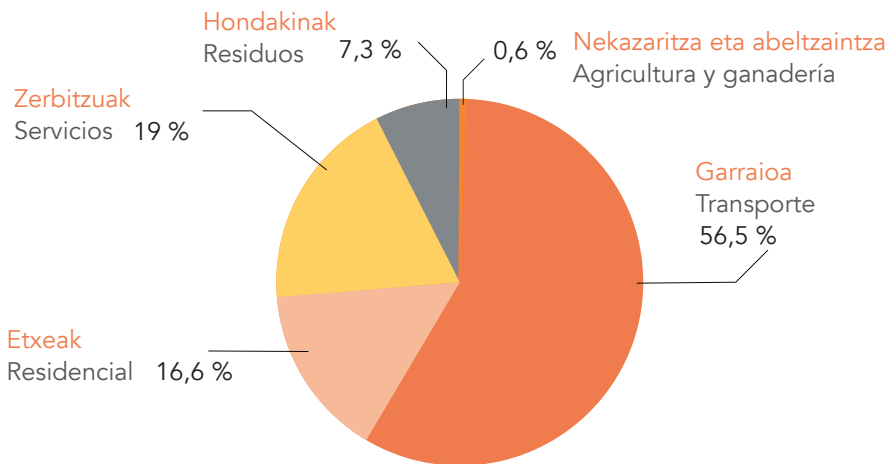
Sin computar el sector industrial –que en el inventario total de las emisiones representa el 26,8 %–, y atendiendo únicamente a las emisiones difusas (es decir, sin considerar las instalaciones industriales y energéticas afectadas por la normativa de Comercio de Derechos de emisión), el sector que más emisiones produce sigue siendo el transporte motorizado, suponiendo el 56,5 % de las emisiones, consecuencia directa del peso mayoritario que tiene este sector en los con-

suaren ondorio zuzena. Emisio-banaketa 2007. urtekoaren parekoa da, industria sektoreak udalerraren guztizko igorpean gero eta gutxiago suposatzen duen arren.

sumos energéticos de la ciudad. La distribución de emisiones se mantiene en niveles parecidos a 2007. El sector industrial viene perdiendo peso en el cómputo total de las emisiones del municipio.

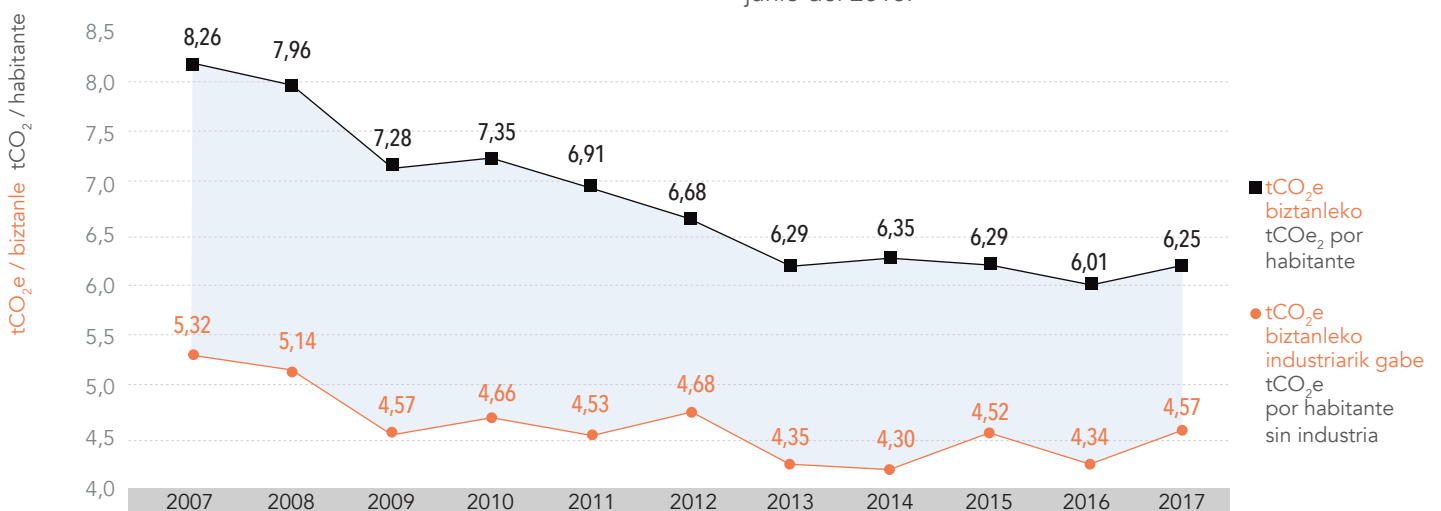
Sektorearen arabera BEG-en emisioak (industria sektorea kanpo)

Emisiones de GEI por sectores (excluyendo el sector industrial)



2007tik 2016ra bitartean egondako BEG emisio-murrizketa krisi ekonomikoa eta mix elektrikoaren BEG emisioen intentsitatearen murrizketaren (tCO₂ ratioa lurralde jakin bateko produkzio elektrikoaren modu guztiek sortutako energia elektrikoaren unitate bakoitzeko) ondorioa, besteak beste, izan da. 2016. eta 2017. urteen artean izandako igoera, % 4,35a, ez da seinale ona udalak 2018ko ekainean onartutako Klima DSS 2050 Planean ezarritako murriztapen helburuenzat.

La explicación de la disminución de emisiones de GEI entre 2007 y 2016 puede encontrarse, entre otras causas, en la crisis económica y la reducción de la intensidad de emisiones de GEI del mix eléctrico (el ratio de toneladas de CO₂ por unidad de energía eléctrica producida por todas las formas de producción eléctrica existentes en un determinado territorio). El incremento del 4,35 % observado entre 2016 y 2017 no es buena señal para los objetivos de reducción establecidos en el Plan climático aprobado por el Ayuntamiento en junio del 2018.



Biztanleko emisioak, industria kontuan hartuta zein hartu gabe, jaitsi egin dira 2007az geroztik, nahiz eta 2016. eta 2017. urteen artean gora egin duten. EAEko Berotegi Efektuko Gasen emisioen inbentarioaren arabera, 2017an, BEG-en emisioak, guztira, 9,21 tCO₂e-koak izan dira biztanleko, eta emisio difusioak, berriz, 5,11 tCO₂e-koak, biztanleko. Aldi berean, Donostian, biztanleko BEG-en emisioak 6,25 eta 4,57 tCO₂e-koak izan dira, hurrenez hurren, EAEko datuak baino baxuagoak. Hala ere, kontuan hartu behar da, datuak ez direla erabat alderagarriak metodologia aldeengatik.

Las emisiones per cápita, tanto teniendo en cuenta la industria como sin tenerla, han descendido desde 2007. Según el inventario de emisiones de Gases de Efecto Invernadero de la CAPV, en 2017, las emisiones totales de GEI fueron de 9,21 tCO₂e por habitante y las emisiones difusas representaban 5,11 tCO₂e por habitante. En el mismo periodo, la emisión de GEI por habitante en San Sebastián representaron 6,25 y 4,57 tCO₂e respectivamente, inferior a los valores de la CAPV. No obstante, se debe tener en cuenta que los datos no son plenamente comparables por diferencias metodológicas.

KLIMA DSS2050 FOROAREN ERAKETA

Klima DSS2050 Ekintza Planak, zeina Udal Gobernuak onetsi baitzuen 2018ko ekainaren 5ean, planaren kudeaketa egokia eta beharrezko koordinazioa ziurtatuko duten hainbat eratako tresnen sorkuntza eta garapena hartzen zituen gogoan. Aipaturiko tresnen artean, eta udal-politika sendotzeko helburuz, klima-foro bat antolatu zen azaroaren 26an, Klima Aldaketaren hainbat alderdi ikertzen eta haietan parte ari diren pertsonak biltzen dituen, eta, orobat bildu ditu klima-aldaketara egokitzeko eta hura arintzeko xedeaz egindako ekimenetan erreferentziak diren eragile ekonomiko eta sozialak.

Foroa eratzeko, Klima Aldaketaren kontrako borrokan inplikaziorik zuzenena duten Erakunde Publiko nagusien elkarlana eta laguntza baliatu da: Europar Batasuna, Espainiako Gobernuak, Eusko Jaurlaritza, Foru Diputazioa. Era berean, gure inguruko beste Administrazio publiko batzuek ere parte hartuko dute foroan: Nafarroako Gobernuak eta Bilbo eta Gasteizko Udaletxeek; baita akademia eta unibertsitateetako, ikerketagune eta beste erakundeetako adituek eta profesional espezializatuek ere. Hogeita hamar bat erakundeek osatzen dute foroa.

Hiriak bere gain hartu duen klima-apustua jakintzaz eta esperientziaz hornitzea da Klima DSS 2050 Foroaren eginkizun nagusia, Planaren inplementazio-prozesua partekatuz. Nazioarteko klima-konpromisoek hirientzat dakartzaten erronkak eta zalantzak, baita beste hirietako politika publikoek abiarazitako arrakastak eta bide berriak ere, Donostiari ezagutzen eta partekatzen lagunduko dion konposizio bat bilatu da. Era horretan, badugu gure hirian "adimen kolektiboko agora bat, esperientzia-laborategi bat, iraunkortasuna, zuzentasuna, baliabide-ekonomia eta gure ondorengoengana justizia gogoan hartuta eraldatzeko hiriak".

CONSTITUCIÓN DEL FORO KLIMA DSS2050

El Plan de Acción Klima DSS2050, aprobado por el Gobierno Municipal el 5 de junio de 2018, contemplaba la creación y desarrollo de diferentes instrumentos que aseguren su adecuada gestión y necesaria coordinación. Entre los referidos instrumentos, y con el fin de fortalecer la política municipal, el 26 de noviembre se constituyó un foro climático que reúne a personas que están interviniendo e investigando en las diferentes facetas del Cambio Climático e incorpora también a agentes económicos y sociales de referencia en las intervenciones por la adaptación y mitigación climáticas.

Para la composición del Foro se ha contado con la colaboración y disposición a participar de las principales Instituciones Públicas que de una forma u otra están implicadas más directamente en la lucha contra el Cambio Climático: Unión Europea, Gobierno de España, Gobierno Vasco, Diputación Foral; así como otras Administraciones públicas de nuestro entorno: Gobierno de Navarra y los Ayuntamientos de Bilbao y Vitoria; y personas expertas de la academia y universidades, centros de investigación y otras entidades y profesionales especializados. El foro lo componen una treintena de entidades.

La principal función del Foro Klima DSS 2050 es aportar conocimiento y experiencia a la apuesta climática que ha asumido la Ciudad, compartiendo el proceso de implementación del Plan. Se ha buscado una composición que le permita a San Sebastián conocer y compartir retos e incertidumbres que para las ciudades representan los compromisos climáticos internacionales, así como los éxitos y nuevos caminos emprendidos por las políticas públicas de otras ciudades. Contamos así en nuestra ciudad con "un ágora de inteligencia colectiva, un laboratorio de experiencias para la transformación de las ciudades en claves de sostenibilidad, equidad, economía de recursos y justicia para con nuestros descendientes".